



because breast milk is best for your baby



© Medela AG 200.3370/2021-05/F

- Washable Bra Pads
- Waschbare Stilleinlagen
- Coussinets lavables
- Coppette assorbilatte lavabili
- Wasbare zoogcompressen
- Discos protectores lavables
- Protectores de seio laváveis
- Πλυνόμενο Ενθετο Θηλασμού
- حافطة صدرية القابلة للغسيل
- Tvättbara BH-inlägg
- Vaskbare ammeindlæg
- Pestävät liivinsuojukset



Medela AG  
Lättichstrasse 4b  
6341 Baar, Switzerland  
www.medela.com

EU Representative:  
Medela Medizintechnik  
GmbH & Co. Handels KG  
Georg-Kollmannsberger-Str. 2  
85386 Eching, Germany  
www.medela.com/support

**International Sales**  
Medela AG  
Lättichstrasse 4b  
6341 Baar, Switzerland  
Phone +41 41 562 51 51  
www.medela.com

## TW 使用說明書

- 第一次使用前請先清洗，以增強吸水力。
- 使用後以攝氏 40°C ~ 60°C 的溫水清洗，至少可洗 50 次。請勿使用衣物柔軟劑。
- 將襯墊面放於胸部上，滴出的乳汁將會被乳墊吸層吸收。
- 請經常更換以保持衛生。
- 微孔纖維材質讓肌膚可以透氣。

材質

外層：60% 聚酯 (Polyester) / 40% 聚酰胺 (Polyurethane)  
中間層：50% 聚酯 (Polyester) / 30% 黏膠纖維 (Viscose) / 20% 抗菌處理聚酯 (Polyester)  
內層：100% 聚酯 (Polyester)

## JA 使用説明書

- 吸収性を高めるため、最初のご使用前にブラパッドを洗います。
- 洗濯する際は40℃～60℃の温水で洗ってください。50回のお洗濯がお取り替えの目安です。柔軟剤は使用しないでください。
- マット側をおっぱいにあてて、母乳の漏れを吸収します。
- 衛生的に使用できるように、定期的に交換してください。
- 微孔繊維が皮膚呼吸を可能にします。

材質

外層：ポリエステル 60% ポリウレタン 40%  
中間層：ポリエステル70% レーヨン30%  
内層：ポリエステル 100%

## CS Návod k použití

- Pro zvýšení absorbní vlastnosti vložky před prvním použitím vyperte.
- Perte na 40°C – 60°C. Životnost cca 50 praní. Nepoužívejte aviváž.
- Položte matnou stranou na prs. Absorbční vrstva zachytí unikající mléko.
- Z hygienických důvodů vložky pravidelně měňte.
- Mikroporézní látka umožňuje pokožce dýchat.

Materiál:

Vnější vrstva: 60% polyester / 40% polyuretan  
Střední vrstva: 50% polyester / 30% viskóza / 20% anti-mikrobiální polyester  
Vnitřní vrstva: 100% polyester

## RU Инструкция по применению

- Перед первым применением промойте прокладки для лучшей впитываемости
- После использования промойте при температуре 40°C-60°C, не применяйте кондиционер для белья. Вкладыши можно использовать до 50 раз.
- Приложите матовой стороной к груди. Внутренняя вставка впитывает излишки молока
- Для соблюдения гигиены регулярно меняйте прокладки
- Микропоровая ткань позволяет коже дышать

Материал

Внешний слой: 60% полиэстер/40% полиуретан  
Средний слой: 50% полиэстер/30% вискоза/20% полиэстер с антибактериальной обработкой  
Внутренний слой: 100% полиэстер

## HU Használati utasítás

- Az első használat előtt a nedvszívóhatás növelése érdekében mossa ki a betéteket.
- Használat után 40-60 °C-on mossa ki. Legalább 50 mosásig használható. Mosáskor ne használjon öblítőszeret.
- Helyezze a melltartóbetétet a nedvszívó felével a mellére, ezáltal a nedvszívó mag felszívja a kicsorduló anyatejet.
- Higiénés okokból rendszeresen cserélje le.
- A melltartóbetét mikroporózus felületének köszönhetően légáteresztő.

Anyaga

Külső réteg: 60% poliészter/40% poliuretán  
Középső réteg: 50% poliészter/30% viszkóz/20% antimikrobiális poliészter  
Belső réteg: 100% poliészter

## NO Bruksanvisning

- Vask ammeinnleggene før de brukes første gang for bedre absorpsjonsevne
- Vaskes ved 40 til 60 °C etter bruk. Kan vaskes minst 50 ganger.
- Bruk ikke tøymykner
- Den matte siden skal vendes mot brystet. Melkelekkasje suges inn i den absorberende kjernen
- Bytt jevnlig for hygienens skyld
- Mikroporøst stoff lar huden puste

Materiale

Overflaten: 60 % polyester/40 % polyuretan  
Midten: 50 % polyester/30 % viskose/20 % antimikrobiell polyester  
Innerst: 100 % polyester

## PL Instrukcja obsługi

- Wkładki do staników wyprać przed pierwszym użyciem, aby poprawić chłonność
- Po użyciu wyprać w temperaturze 40°C-60°C, można prać co najmniej 50 razy, nie stosować płynu zmiękczającego
- Przyłożyć stroną matową do piersi. Wypływające mleko zostanie zatrzymane we wkładzie pochłaniającym
- Wymieniać regularnie w celu zapewnienia higieny
- Mikroporowata tkanina umożliwiała skórze oddychanie

Tworzywo

Warstwa zewnętrzna: 60% poliester/40% poliuretan  
Warstwa środkowa: 50% poliester/30% wiskoza/20% poliester przeciwbakteryjny  
Warstwa wewnętrzna: 100% poliester

## ZH 使用说明书

- 首次使用前清洗乳墊，可增強其吸水力
- 使用後可在 40°C 至 60°C 的溫水中清洗，可至少重複清洗 50 次，請勿使用柔軟劑
- 將不光滑的一面貼于您的乳房，溢乳將被乳墊吸收
- 請定期更換，保持衛生
- 皮膚在微孔纖維下可以自由呼吸

材料

外层：60% 涤纶/40% 聚氨酯  
中间层：50% 涤纶/30% 纤维胶/20% 抗菌涤纶  
内层：100% 涤纶

## KO 사용 설명서

- 흡수력을 높이려면 처음 사용하기 전에 브라 패드를 세탁하십시오.
- 사용 후 40°C ~ 60°C에서 세탁하십시오. 최소 50회까지 세탁이 가능합니다. 섬유 유연제를 사용하지 마십시오.
- 매트를 유방 옆에 갖다 대십시오. 그러면 흡수대에서 새는 모유가 흡수됩니다.
- 위생 관리를 위해 정기적으로 교체하십시오.
- 미세 다공성 섬유로 되어 있어 피부가 숨을 쉴 수 있습니다.

재질

외피: 폴리에스테르 60%/폴리우레탄 40%  
중간피: 폴리에스테르 50%/비스코스 30%/항균 폴리에스테르 20%  
내피: 폴리에스테르 100%

## TR Kullanma talimatları

- Sütyen pedlerinin emicilik özelliğini arttırmak için ilk kullanımdan önce yıkayınız
- Kullandıktan sonra 40°C ila 60°C'de yıkayınız, en az 50 kez yıkanabilir, yumuşatıcı kullanmayınız
- Emici iç kısmın süt sızıntılarını toplayabilmesi için mat kısmı memenizin üzerine yerleştiriniz
- Hijyenik sebeplerden dolayı düzenli olarak değiştiriniz
- Mikro gözenekli kumaş cildin nefes almasını sağlar

Malzeme

Diş Katman: %60 polyester/%40 poliüretan  
Orta katman: %50 polyester/ %30 viskoz/%20 mikrop öleyici Polyester  
İç Katman: %100 polyester



because breast milk is best for your baby



## EN Instructions for use

- Wash bra pads before first use to improve absorbency
- Wash after use at 40°C to 60°C, washable 50times at least, do not use fabric conditioner
- Place matt side on your breast, any milk leakage will be held in the absorbent core
- Change regularly to maintain hygiene
- Micro porous fabric allows the skin to breathe

Material  
 Outer Layer: 60% Polyester/40% Polyurethane  
 Middle Layer: 50% Polyester/30% Viscose/20% Anti-Microbial Polyester  
 Inner Layer: 100% Polyester

## DE Gebrauchsanweisung

- Die Stilleinlagen vor der ersten Anwendung waschen, um die Saugfähigkeit zu erhöhen
- Nach Gebrauch bei 40 °C bis 60 °C waschen. Die Stilleinlagen können mindestens 50 Mal in der Maschine gewaschen werden. Keinen Weichspüler verwenden
- Legen Sie die matte Seite auf Ihre Brust, sodass die absorbierende Innenseite auslaufende Milch auffangen kann
- Aus hygienischen Gründen regelmäßig wechseln
- Hergestellt aus atmungsaktiven Mikrofasern

Material  
 Aussenschicht: 60 % Polyester/40 % Polyurethan  
 Mittlere Schicht: 50 % Polyester/30 % Viskose/20 % Antimikrobielles Polyester  
 Innenschicht: 100 % Polyester

## FR Mode d'emploi

- Lavez les compresses d'allaitement avant utilisation pour améliorer leur capacité d'absorption
- Lavez après utilisation entre 40 °C et 60 °C ; lavable au minimum 50 fois ; n'utilisez pas d'adoucissant
- Placez le côté matelassé sur votre sein ; ainsi tout écoulement de lait sera absorbé au centre de la compresse
- Changez régulièrement vos compresses pour une hygiène optimale
- Le tissu poreux laisse respirer la peau

Matériaux  
 Couche extérieure : 60 % polyester/40 % polyuréthane  
 Couche centrale : 50 % polyester/30 % viscose/20 % polyester antimicrobien  
 Couche intérieure : 100 % polyester

## IT Istruzioni per l'uso

- Lavare le coppette prima di usarle per la prima volta per migliorare l'assorbenza
- Lavare dopo l'uso a 40°C - 60°C, lavabili per almeno 50 volte, non usare ammorbidenti per tessuti
- Posizionare il lato opaco sul seno, qualsiasi perdita di latte verrà trattenuta dal centro assorbente
- Cambiare regolarmente per mantenere l'igiene
- Il tessuto microporoso consente alla pelle di respirare

Materiale  
 Strato esterno: 60% Poliestere/40% Poliuretano  
 Strato centrale: 50% Poliestere/30% Viscosa/20% Poliestere antimicrobico  
 Strato interno: 100% Poliestere

## NL Gebruiksaanwijzing

- Was de borstkompresen voor het eerste gebruik om het absorptievermogen te verbeteren.
- Was ze na gebruik op 40 °C tot 60 °C, minstens 50 keer wasbaar, gebruik geen wasverzachter.
- Plaats de matte kant van het zoogkompres tegen uw borst, zodat lekkende melk in de absorberende kern wordt opgenomen.
- Wissel regelmatig voor een goede hygiëne.
- De microporeuze stof laat de huid ademen.

Materiaal  
 Buitenste laag: 60% polyester / 40% polyurethaan  
 Middelste laag: 50% polyester / 30% viscose / 20% antibacteriologisch polyester  
 Binnenste laag: 100% polyester

## ES Manual de instrucciones

- Lave los discos protectores antes de su primer uso para mejorar su capacidad de absorción.
- Lávelos después de su uso entre 40 °C y 60 °C. Se pueden lavar por lo menos 50 veces, no se debe utilizar suavizante de ropa.
- Coloque el lado mate sobre su pecho: cualquier pérdida de leche será retenida en el núcleo absorbente.
- Cámbielos regularmente para mantener la higiene.
- El tejido microporoso permite que la piel respire.

Material  
 Capa exterior: 60 % poliéster / 40 % poliuretano  
 Capa central: 50 % poliéster / 30 % viscosa / 20 % poliéster antimicrobiano  
 Capa interior: 100 % poliéster

## PT Manual de instruções

- Lavar os protectores de seio antes da primeira utilização, para melhorar a sua capacidade de absorção.
- Após a utilização lavar a uma temperatura entre 40° e 60° C, os protectores podem ser lavados pelo menos 50 vezes, não utilizar amaciador.
- Coloque a parte baça virada para o peito, o leite será assim retido no núcleo absorvente
- Troque regularmente para manter a higiene
- O tecido microporoso permite que a pele respire

Material  
 Camada externa: 60% Poliéster/40% Poliuretano  
 Núcleo: 50% Poliéster/30% Viscose/20% Poliéster antimicrobiano  
 Camada interna: 100% Poliéster

## EL Οδηγίες χρήσης

- Πλύντε τα επιθέματα στηθόδεσμου πριν από την πρώτη χρήση, για να βελτιωθεί η απορροφητικότητα τους
- Πλένετε μετά τη χρήση στους 40 °C έως 60 °C. Μπορούν να πλυθούν τουλάχιστον 50 φορές. Μη χρησιμοποιείτε μαλακτικό
- Τοποθετήστε την ματ πλευρά πάνω στο στήθος σας. Τυχόν διαρροή γάλακτος θα συγκρατηθεί μέσα στον απορροφητικό πυρήνα
- Αλλάζετε τακτικά, για τη διατήρηση της υγιεινής της ευαίσθητης περιοχής
- Το ύφασμα με μικρο-πόρους επιτρέπει στο δέρμα να αναπνέει

Υλικό  
 Εξωτερικό στρώμα: 60% πολυεστέρας/40% πολυουρεθάνη  
 Ενδιάμεσο στρώμα: 50% πολυεστέρας/30% βισκόζη/20% αντιμικροβιακός πολυεστέρας  
 Εσωτερικό στρώμα: 100% πολυεστέρας

## AR تعليمات الاستخدام

- اغسلي وسائد مشد الصدر قبل استخدامه أولاً لتحمسين الامتصاص
- اغسلي بعد الاستعمال عند درجة حرارة 40 مئوية إلى 60 مئوية، قابل للغسيل لخمسين مرة على الأقل، لا تستخدمى مرطب أنسجة
- ضعي الجانب غير الأملس على الثدي وسيتوقف أي تسرب للليب في القلب الماص
- قومي بالتغيير بانتظام للحفاظ على النظافة
- يوفر النسيج ذو المسام الصغيرة توية للبشرة

المواد  
 الطبقة الخارجية: 60% بوليستر / 40% بوليمر متعدد الاستخدام  
 الطبقة الوسطى: 50% بوليستر / 30% فسكوز / 20% بوليستر مضاد للميكروبات  
 الطبقة الداخلية: 100% بوليستر

## SV Bruksanvisning

- Tvätta amningskuporna innan du använder dem första gången för att förbättra absorberingen
- Tvättas efter användning i 40° C till 60° C, kan tvättas minst 50 gånger. Använd inte mjukmedel
- Placera den matta sidan mot bröstet. Läckande mjölk sugs upp av den absorberande kärnan
- Byt regelbundet av hygienskäl
- Det mikroporösa materialet låter huden andas

Material  
 Yttre lager: 60 % polyester/40 % polyuretan  
 Mellanlager: 50 % polyester/30 % viskos/20 % antimikrobiell polyester  
 Inre lager: 100 % polyester

## DA Brugsanvisning

- Vask ammeindlæg, før de bruges første gang, for at forbedre sugsevnen
- Vaskes efter brug ved 40-60°C, kan vaskes mindst 50 gange, undgå at bruge skyllemiddel
- Anbring den matte side på dit bryst, evt. mælkelækage indkapsles i den absorberende kerne
- Skift ammeindlæg regelmæssigt for at opretholde hygiejnen
- Mikroporøst materiale tillader huden at ånde

Materiale  
 Det yderste lag: 60 % polyester/40 % polyuretan  
 Det midterste lag: 50 % polyester/30 % viskose/20 % antimikrobielt polyester  
 Det inderste lag: 100 % polyester

## FI Käyttöohjeet

- Pese liivinsuojat ennen ensimmäistä käyttökertaa parantaaksesi niiden imukykyä
- Pese käytön jälkeen 40–60 asteessa, suojat kestävät ainakin 50 pesua, älä käytä huuhteluainetta
- Aseta himmeä puoli rintaa vasten, mahdolliset maitovuodot imeytyvät imukykyiseen ytimeen
- Vaihda säännöllisesti hygieniasyistä
- Mikrohuokoinen kangas antaa ihon hengittää

Materiaali  
 Ulkokerrok: 60 % polyesteriä / 40 % polyuretaania  
 Keskikerros: 50 % polyesteriä / 30 % viskoosia / 20 % antimikrobipolyesteriä  
 Sisäkerros: 100 % polyesteriä

## Vaskbare BH-innlegg

## Wkładki laktcyjne wielokrotnego użytku

## Многоразовые стирающиеся прокладки для бюстгалтера

## Mosható melltartóbetétek

## Vložky do podprsenky pro opakované použití

## Yıkanabilir sütyen pedleri

## ブラパッド

## 수유브라패드 (세척용)

## 可洗式防溢乳墊

## 可清洗乳墊